



## Thủ Tục Khi Báo Cáo Hành Vi Lạm Dụng Tính Dục

Giáo Hội Công Giáo đòi hỏi tất cả nhân sự viên công tác và phục vụ dưới danh vị của Giáo Hội phải sống đời sống trong sạch và đạo đức, tôn trọng giá trị tính dục trong mọi hoàn cảnh. Hành vi sai trái tính dục không những làm hư hại đến giá trị tính dục nhưng còn hư hại đến cả thể lực và quyền bính của vai chức người lãnh đạo. Hành vi lạm Dụng Tính Dục do bất cứ ai phục vụ trong Giáo Hội là một vi phạm rất nghiêm trọng tới niềm tin thác thánh thiện.

Để duy trì một môi trường an toàn, Giáo phận Fort Worth đòi hỏi tất cả các chủ chăn, nhân công và tình nguyện viên của Giáo phận, các giáo xứ, các trường học và các cơ quan liên hệ phải tuân theo các đòi hỏi của **Hiến chương bảo vệ trẻ em và thanh thiếu niên (trong "Hiến Chương")** bằng cách tuân thủ **Quy Tắc Hành Động** của giáo phận Fort Worth. Bất cứ cáo buộc về lạm dụng tính dục trẻ em nào cũng sẽ đưa đến vĩnh viễn loại hẳn bất cứ cá nhân khỏi mọi mục vụ dưới danh xưng của Giáo Hội. Lạm Dụng Tính Dục dưới các hình thức khác cũng có thể đưa đến bị đuổi mất việc trong Giáo hội.

Mời vào mạng lưới của Giáo Phận Fort Worth, [www.fwdioc.org](http://www.fwdioc.org), để tìm các điều lệ và thủ tục về Chương Trình Môi Trường An Toàn của Giáo Phận. Văn phòng Bảo vệ trẻ em và thanh thiếu niên thường xuyên cập nhật mạng lưới này với các tin tức và tài liệu hữu ích.

### **Làm thế nào để báo cáo những trường hợp nghi ngờ trẻ em bị ngược đãi hay bỏ rơi.**

Pháp luật<sup>[1]</sup> yêu cầu **bất kỳ người nào** có lý do tin rằng có trẻ đã, đang hoặc sẽ bị lạm dụng hay bị bỏ rơi phải lập tức khai báo dưới dạng **không cáo buộc** với Trung Tâm Bảo Vệ Trẻ Em (Child Protection Services - CPS). Những cá nhân khai báo này buộc phải giữ kín vấn đề, không thảo luận ngoại trừ khi pháp luật đòi hỏi. Những cá nhân khai báo một cách trung thực về các vụ trẻ em bị ngược đãi bỏ rơi được miễn không bị truy tố. Sự miễn tha này không liên quan tới những bản tường trình không thuộc những khai báo hay quá trình điều tra. Do đó, các cá nhân phải thận trọng khi tung ra những bản tường trình ngoại trừ cho mục đích báo cáo và điều tra sự việc.

Phải báo cáo **NGAY LẬP TỨC – TRONG VÒNG 48 TIẾNG ĐỒNG HỒ** -- đến cơ quan Texas of Human Services (TDHS) hay CPS: **Điện thoại 1-800-252-5400**. Những người báo cáo cần xác định, nếu biết:

- Tên và địa chỉ của đứa trẻ;
- Tên và người chịu trách nhiệm chăm sóc, nuôi nấng, hoặc an toàn của trẻ; và
- Bất cứ tin tức khác liên quan đến việc cáo buộc nghi ngờ ngược đãi hay bỏ bê.

Giữ một văn bản những thông tin trên, tên nhân viên chức trách và ngày giờ báo cáo. Hãy xin nhân viên chức trách của cơ quan bảo vệ trẻ em một số ký danh cho việc thừa kiện (**CASE NUMBER**) sau đó kèm tất cả vào trong xấp hồ sơ của quý vị. Quý vị có thể sử dụng Đơn Mẫu của Giáo Phận: **Thông Cáo Mật của mỗi Quan Tâm - Confidential Notice of Concern** để giúp quý vị điền báo cáo này.

Những cáo buộc của cha mẹ, người giám hộ, hoặc chính các nạn nhân trẻ về lạm dụng tính dục, hoặc bất kỳ lạm dụng nào, sẽ được cứu xét nghiêm trọng và sẽ không bao giờ bỏ qua. Nếu nghi

can là một giáo sĩ tu sĩ, nhân công hay tình nguyện viên của Giáo Phận Fort Worth, đồng thời quý vị phải thông báo cho Cha Xứ, Hiệu Trưởng trường Công Giáo, điều hợp viên chương trình trợ giúp nạn nhân, giám đốc nhân viên, Chương Ân/Quản Hạt, hay Giám Mục. Hãy gọi Trung Tâm Công Giáo số 817-560-3300 để biết thêm chi tiết hay báo cáo đến Giáo Phận. Xin lưu ý, khi gọi tới Trung Tâm Công Giáo vẫn chưa đáp ứng được điều kiện đòi hỏi phải gọi cho cơ quan Bảo Vệ Trẻ Em CPS.

## **Làm thế nào để báo cáo trường hợp nghi ngờ về hành vi lạm dụng tình dục**

Trách nhiệm trước nhất của quý vị là báo cáo lạm dụng trẻ em với CPS (cơ quan bảo vệ trẻ em). Nếu quý vị nghi ngờ một giáo sĩ tu sĩ, nhân công hoặc tình nguyện viên có liên quan với các hành vi sai trái tình dục (bao gồm nhưng không giới hạn lạm dụng tình dục), theo chính sách của giáo phận đòi quý vị báo cáo cho cấp trên của người liên hệ (nếu có và không phải là nghi can), Cha Xứ liên hệ, Hiệu Trưởng Trường Công Giáo, điều hợp viên chương trình trợ giúp nạn nhân, giám đốc nhân viên, Chương Ân/Quản Hạt. Có thể báo cáo qua điện thoại, điện thư (electronic messaging), hoặc bằng văn bản. Nếu quý vị đã báo cáo với cơ quan bảo vệ trẻ em CPS, có thể ngay lập tức gửi một bản sao của báo cáo cho điều hợp viên chương trình trợ giúp nạn nhân, Chương Ân/Quản Hạt của Giáo Phận.

Khi nhận được báo cáo về hành vi sai trái tình dục, Chương Ân/ Quản Hạt sẽ có hành động thích hợp, bao gồm nhưng không giới hạn:

- Báo cáo ngay cho thẩm quyền thành phố nếu các hành vi sai trái liên quan đến tình dục trẻ em dưới tuổi thành niên và vấn đề này chưa được báo cáo bởi chính người thông báo cho giáo phận;
- Trục xuất cá nhân liên hệ ra khỏi văn phòng ngay cả chỉ một hành động lạm dụng tình dục trẻ em vị thành niên được xác nhận;
- Vì an toàn và/hay để bảo đảm môi trường sinh hoạt, trục xuất cá nhân nghi can lạm dụng tình dục ra khỏi công tác mục vụ trong khi chờ đợi điều tra phạm tội.
- Ủy quyền cho Giám Đốc Cơ Quan Nhân Sự mở cuộc điều tra những cáo buộc lạm dụng tình dục của bất cứ nhân viên hay tình nguyện viên nào;
- Không cố ý chuyển nghi can lạm dụng tình dục với trẻ em dưới tuổi thành niên đến giáo phận/giáo khu hay đến một tỉnh dòng khác;
- Nếu cáo buộc có liên quan đến linh mục, phó tế hay tu sĩ không còn làm việc trong Giáo phận Fort Worth, phải thông báo những cáo buộc này đến giám mục/giáo khu hay Bề Trên Tỉnh Dòng liên quan của bị cáo; và
- Triệu tập các Hội đồng xét xử, nếu thích hợp.

## **Chăm sóc cho những nạn nhân của Lạm dụng tình dục**

Điều hợp viên chương trình Trợ Giúp Nạn Nhân của giáo phận tổ chức chăm sóc mục vụ và hỗ trợ các nạn nhân của lạm dụng tình dục, gồm có tư vấn, các nhóm nâng đỡ, và các hướng dẫn tâm linh. Khi nào thích hợp, các chương trình này cũng tổ chức tương tự cho các thành viên khác

trong gia đình nạn nhân. Giúp đỡ và hỗ trợ sẽ thay đổi tùy hoàn cảnh và có thể cung cấp tư vấn với các chuyên gia tâm lý. Số điện thoại dành riêng cho nạn nhân là **817-560-2452 x900**.

## **Chăm sóc cho người báo cáo hành vi sai trái tính dục**

Mặc dù tập trung chính vào việc chăm sóc cho nạn nhân lạm dụng tình dục, các điều hợp viên chương trình giúp nạn nhân cũng lo trợ giúp cho người báo cáo các hành vi sai trái. Khi bị cáo là một nhân viên hay tình nguyện viên, điều phối viên sẽ hướng dẫn nguyên cáo đến văn phòng *Nhân Viên*, Nơi đây, có phòng bộ chuyên lo trách nhiệm bảo vệ và nâng đỡ người cáo buộc (nguyên cáo).

## **Lo lắng cho bị cáo về hành vi sai trái tính dục**

Giáo phận Fort Worth đồng thời thông cảm cho cả hai bên bị cáo và nguyên cáo. Hơn nữa, giáo phận sẽ cố gắng hết nỗ lực để bảo vệ quyền lợi pháp lý của nghi can (bị cáo) và tuân thủ theo Giáo Luật và Dân Luật (Canonical and civil laws). Phản ứng của giáo phận đối với lời cáo buộc sẽ không buộc tội nghi can, và sẽ vô tội cho đến khi sự thật chứng minh ngược lại.

Phòng bộ nhân viên sẽ điều tra nhanh chóng và kỹ lưỡng với lời cáo buộc. Trong một số trường hợp, giáo phận sẽ thuê các thám tử tư. Khi hoàn tất thủ tục điều tra, Giám Đốc Nhân Viên sẽ viết bản tường trình cho Chương Ấn / Quản Hạt.

Chương Ấn / Quản Hạt có thể triệu tập một *Ủy Ban Nghiên Cứu Sự Việc (Conduct Review Board<sup>ii</sup>)* trong một vài trường hợp. Ủy ban duyệt lại những diễn tiến trong hành trình điều tra cáo buộc. Khi hoàn tất, ủy ban đệ trình lên Chương Ấn / Quản Hạt những đề nghị của ủy ban.

Chương Ấn / Quản Hạt sẽ viết tường trình và đệ trình lên Giám Mục là người sẽ đưa ra quyết định sau cùng liên quan đến số phận bị cáo.

Trong trường hợp các hành vi sai trái tình dục với trẻ dưới tuổi thành niên gây ra bởi một giáo sĩ, những bước kế tiếp được quyết định bởi Giáo Luật và những hướng dẫn của Tòa Thánh, không loại trừ mất phép thông công.

## **Lo lắng cho các cộng đồng Kitô hữu ảnh hưởng bởi hành vi tính dục sai trái**

Giáo phận đặc biệt quan tâm đến các giáo xứ, các trường học, các cơ quan và các giáo đoàn được phục vụ bởi các nhân viên bị cáo buộc lạm dụng tính dục. Trong khi tôn trọng riêng tư của những người trực tiếp liên quan với các cáo buộc nhưng một khi vấn đề tung ra công cộng, mọi nỗ lực sẽ được dùng để liên lạc, thông báo và hỗ trợ cộng đồng địa phương.

---

<sup>i</sup> Texas Family Code, Chương 261

<sup>ii</sup> Following the instructions of the *Charter*, the *Conduct Review Board* of the Diocese of Fort Worth generally includes at least one experienced pastor and four conscientious lay people not in the employ of the diocese. One member has expertise in the treatment of the sexual abuse of minors.